

امور اداره و تحريره به متعلق خصوصيات ايچون
صبري پاشا جاده سنده عثمانلي — عصر مطبعه سنده
مضالعه اداره سته مراجعت اولنور

صاحب امپياز و مدير — عثمان توفيق

مسلكمزه موافق مقالات مع الافتخار
دزج اولنور

نسخه سي ۱ غروشدور



بيديه ۹۹ حسابيله سالانيك ايچون سته ليكي ۵۰۰
آلتی آيلنی ۲۵ غروشدور

سائر محالار ايچون بر سته ليكي ۶۲ بچق
آلتی آيلنی ۳۲ بچق غروشدور

آبونه بدلی پشین اوله رق آلنور

ایکنجی سته

عدد : ۹۲

محرم الحرام سته ۱۳۱۶

هر هفته چهارشنبه کونلری نشر اولنور

۱۳ مارس سته ۱۳۱۴

اك بريشان خيالر .. مکتوم...
او حريصانه قهقهاتيله
بوملون حيات اولور مختوم .

طرف احساسيدر بو قهقهه لر
بر تسلي ساسي معكسيدر ؛
بر مناسب زمان بولونجه قاجار :
بو ملون حيات محسيدر !

بو حياتك بو حسلي قهقهه لر
مبدأ ومنهاسيدر : يران !
ايشته بونلره شوقلر باشلار ،
ايشته بونلره هب سوزر افغان !

فرهي

كلبن رعنا

اي كلبن مزهر و رعنا و دلفريب
ازهار دلفريب ايله يار اقلركه وار
اخفا ايدر ديكنلري سینه كده تارمار

وحشي اوتار ماوي مهم مثالدر
قابلمده احتراصه فكرمده وخشته
خونمده اغبرارمه حرصمده شدمه

حسن مزهر كدن اوجاركن شميم صاف
بردست نازنينه اچار زخم زهر ناك
بن بلكه ايتشم كي هر قلبي چاك چاك

دست حزان ايدرسني عريان و يائمال
انساني ، اه روحي بردست اقتدار
عريان ايدوب حزان كي قيلسه بدی يادركار !

عبداه

بر غزلك :

ای غنچه نوبهار عصمت

عمرم سكا محصوردر اي كلبن عصمت !
محسودكم .. اي نشوة روح ابدیت !
چشمكده كي بر خنده غمخور ساوي
بر شاعر حسروري انطالق ايدر البت
اي رشك اساطير ! فراقكه خرابم ..

صولفون يوزمه باق نه لر ايتدي غم حسرت
هب ياد وصالك ايله اغلار دل زارم
بر كره دها عودت ايدرمي ؛ دم وصلت
فریاد!.. كه برطل كي رمزي ، كدر ايتدي
ادوار شباهم كي .. اسجار محبت

ح . رمزو

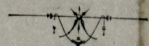
قوش

بو هيچي نامتناهيد ، بر كيدر كبود فامك
نهايتسز ماوليكلري اره سنده ، كويا بو عالم
سفليك بداييع ترقيايتي سكراته كوسترمك
اوزره آتيلان بر هوائي فشنگك انظار تماشايه
صاجديني الوان متبسمه منوره قندبللري كي
صاريلى ، ماولي ، كوش رنكلريه اك مظلم
اميدلره نك موفقيت ، اك معنوم چهره لره
نور مسرت بخش ايدن كواكب ضياي مهترى
ايله مواج بر ساي سودا پرور التمه ؛ طبيعتك
بوتون آثار شعريه سني ، بوتون مائر غرامني ،
چشم مسحورانه ايك صاچان ساحه بداييع
مالك الحان و حيروري ، زمزمه طرب آوري
ايله دالغه لانا رق خفيف و نازك بوسهل سرين
هوای خدا خند ايچنده بر مرغ طائر كه پرواز
تعب ناپذير ، نعمات شفقير ز ايله اوچيور ، نفی
ايديور ؛ ايچنده بوغولديني جوشقون ، طاشقين
ابسام مبهكم نشوة مستيسي ميلان صعود حاصل
ايديور ؛ يوكسه ليور ، يوكسه لجه ارزوي
اعتلا ايتيور ؛ صوكره ، جناس بي سكونه
زندكي كرمي اعطا ايدن بر سائق بلاروازي ،
فسحت پذير اولان بو بوشاق ايچنده ، ارقه سنده
شهب ق تحسره تموج ايدن هوا دالغه لر ينك
آهنك حزين مائي اره سنده سوروكه يوب
كنيترييور .

وقنا كه ، فواره خوليا پروردن ، خورشيد
مسر تثار اصابت شعاعيل متبحر ، بخار ايله
مشبوع هوای حارك خارجه جيقيور ، وجو -
دخي رسته برودت صارصيور ؛ كوش تبسملري ،
صيجاقللريه عالم موجوديتي فيقير داتان اوخنده
طبيعت ، ارتق اواني ايصيتايور ؛ خواب بر نور ،
بيداري پر سرور صاچان تاب زريني ظلام
كشيف بلع ايديور ؛ افق لردن كيزله تن بوتون

سياه قلر اوزرينه ايتليور ؛ نظريي قرار توب
قادلرينه صاويليور ؛ بريسالع باني ريكتسانده
قوم فورطنه سته طوبتيلارق بو آفت ناكهاينك
طعمه غباري اولق قورقوسيله قوم سيفلرندن
استعانه ايدن بر سياح متحير نگاه كي قراكلقلر -
دن استمداد ايديور ، بر ملجأ آرام ارايور ،
يوروليور ، بر وبال زندكي سنده وجود ينك
نقلته تحمل ايدم جك قوت قالمايور ، بو ائنده
بر شراره برقي بوتيون ظلمتي ياريور ، بيرتيور ،
نظره ناريته بوسه كيرزان قوندرييور ؛ جسم
بي تابنه بو بوسه كيرزان نازه حيات ويريور ،
اورايه ، او منبع لمعه دارده قوشق ، صوكره ،
وجود نازكني باريندريه جق بر رده بارسياهي
سيلكمك ايتيه يوردي ، هبات!.. او ، جيقمق
ايتيه دجه اينديكي حس ايديور ، بر قوه غاشبه
بوتون تنه صاريلهش اشاغيه چكيور ايدى ؛
چيرينيور ، هنوز كوزلرنده اوچوشان ضياي
سريع الجريانك آثار متباقيه سيله ، آغوش
دهشتنا كنه الان ظلمت عميقي باق ايتيه يور ؛
فقط بو هويلاي سواد اولانجه ارزولريني ،
اولانجه اميدلريني قايبور ، شهبال نوميده سندن
چكيور ايدى ، ارتق قوتنك ازالديني خوليا -
لرينك نقلت بارده سي ايله وجود ينك دوندني
حس ايتدي ، ايشته اوزمان بر حيمه تحسر ،
صدای سقوط ايله امتزاج ايتدي ، يوقايردن
اشاغيه ، بو عوق قعر نايابه سوزولن و ياخود
اشاغيدن يوقاريه ، بوفضاي بي نهايه اوزانان
نوحه ، مساعي هيچيسنه بر خط مديد يگون
چكدي

ابن شاکر رضا



مستوعه

- تراجم احوال -

• لايحي مصطفى چلي سيروزي •

سيروز قصبه سنك اتصانده الهی بابا ! ديمكده
معروف مرتفعجه بر باير زرو سنده غابت قدیم
بر تره شريفه موجوددر كه زيارتگاه خواص
و عوامدر .